

2014 m. vasario 28 d.
Vilnius

BENDROVĖS ATSAKINGŲ ASMENŲ PATVIRTINIMAS

Šiuo patvirtiname, kad, mūsų žiniomis, 2013 m. dvylikos mėnesių konsoliduota tarpinė finansinė atskaitomybė, sudaryta pagal Tarptautinius finansinės atskaitomybės standartus, atitinka tikrovę ir teisingai parodo APB „Apranga“ ir bendrą konsoliduotų „Aprangos“ grupės įmonių turta, įsipareigojimus, finansinę būklę, pelną arba nuostolius ir pinigų srautus.



„Aprangos“ grupės generalinis direktorius
Rimantas Perveneckas



„Aprangos“ grupės finansų ir ekonomikos direktorius
Saulius Bačasuskas

KIRTIMŲ G. 51 LT-02244 VILNIUS	TELEFONAS (5) 2390800	BENDROVĖS KODAS 121933274	AB „SEB BANKAS“ VILNIAUS FILIALAS	ATSIŠKAITOMŲ SĄSKAITA LT04 7044 0600 0090 3237	IR ĮMONIŲ REJISTRAS VALSTYBĖS ĮMONIŲ REGISTRŲ CENTRAS
ELEKTRONINIS PAŠTAS INFO@APRANGA.LI	FAKSAS (5) 2390800	PVM MOKĖTOJO KODAS LT 219332716	BANEO KODAS 70440	VALIUTINĖ SĄSKAITA LT50 7044 0600 0090 3202	VILNIAUS FILIALAS ŠVITRIGAIČIŲ G. 7, VILNIUS

APRANGA

GRUPĖ

APB „APRANGA“

2013 m. gruodžio 31 d. pasibaigusio dvylikos mėnesių laikotarpio
konsoliduota tarpinė finansinė atskaitomybė
(NEAUDITUOTA)

2014 m. vasario 28 d.
Vilnius

APB „APRANGA”

Įmonės kodas 121933274, Kirtimų g. 51, Vilnius

INFORMACIJA APIE ĮMONĘ

Įmonės pavadinimas	Akcinė prekybos bendrovė "Apranga"
Teisinė forma	Akcinė bendrovė
Įregistravimo data	1993 m. kovo 1 d.
Įmonės kodas	121933274
Įstatinis kapitalas	55 291 960 Lt
Buveinės adresas	Kirtimų g. 51, LT-02244 Vilnius, Lietuva
Registro tvarkytojas	VĮ Registrų centro Vilniaus filialas
Telefonas	+370 5 239 08 08
Faksas	+370 5 239 08 00
Elektroninis paštas	info@apranga.lt
Interneto adresas	http://www.apranga.lt
Pagrindinė veikla	Mažmeninė prekyba drabužiais
Auditorius	UAB „PricewaterhouseCoopers“

APB „APRANGA”

Įmonės kodas 121933274, Kirtimų g. 51, Vilnius

TURINYS

	PUSLAPIAI
ĮMONIŲ GRUPĖS VEIKLOS APŽVALGA	4 - 7
FINANSINĖS ATASKAITOS:	
BENDRŲJŲ PAJAMŲ ATASKAITA	8
BALANSAS	9
NUOSAVO KAPITALO POKYČIŲ ATASKAITA	10
PINIGŲ SRAUTŲ ATASKAITA	11
AIŠKINAMASIS RAŠTAS	12 - 14

ĮMONIŲ GRUPĖS VEIKLOS APŽVALGA

2013 m. 4-tą ketvirtį „Aprangos“ grupės tinklo mažmeninė prekių apyvarta (su PVM) sudarė 164,0 mln. litų, arba 9,6% daugiau, nei 2012 metais.

2013 m. sausio-gruodžio mėnesiais „Aprangos“ grupės tinklo mažmeninė prekių apyvarta (su PVM) sudarė 583,9 mln. litų, arba 10,2% daugiau, nei 2012 metų atitinkamą laikotarpį.

EUROSTAT duomenimis Baltijos šalių mažmeninė prekyba (išskyrus variklinių transporto priemonių ir motociklų prekybą) per 2013 m. 12 mėnesių sparčiausiai augo Lietuvoje (+4,5%) bei Latvijoje (+3,8%). Estijoje mažmeninės prekybos augimo tempai buvo lėtesni ir sudarė apie 2%. Tačiau ketvirtąjį metų ketvirtį Estijoje mažmeninės prekybos augimo tempas buvo sparčiausias tarp Baltijos šalių ir siekė apie 4,5%. Latvijoje ir Lietuvoje mažmeninės prekybos augimo tempai paskutinį 2013 metų ketvirtį taip pat išlaikė aukštą apie 4% lygį. Europos Sąjungos (28 šalių) mažmeninė prekyba per 2013 metus sumažėjo apie 0,2% (2012 metais mažmeninė prekyba mažėjo apie 1,2%), nors paskutinį š.m. ketvirtį jau išaugo 0,7%.

Grupės parduotuvių mažmeninė prekių apyvarta pagal šalis per 2013 m. 12 mėnesių (tūkst. Lt, su PVM):

Šalis	2013	2012	Pokytis
Lietuva	366 613	337 744	8,5%
Latvija	145 165	125 737	15,5%
Estija	72 146	66 176	9,0%
Iš viso:	583 924	529 657	10,2%

Grupės parduotuvių mažmeninė prekių apyvarta pagal šalis per 2013 m. ketvirtąjį ketvirtį (tūkst. Lt, su PVM):

Šalis	2013 IV ketvirtis	2012 IV ketvirtis	Pokytis
Lietuva	102 747	97 848	5,0%
Latvija	41 855	34 091	22,8%
Estija	19 412	17 765	9,3%
Iš viso:	164 014	149 704	9,6%

Aukščiausi augimo tempai ketvirtąjį 2013 metų ketvirtį (kaip ir per 12 š.m. mėnesių) buvo Latvijoje (22,8%). Aukštiesiems augimo tempams Latvijoje didžiausią įtaką darė santykinai didelis šioje šalyje 2013 metais atidarytų parduotuvių skaičius – šioje šalyje 2013 metais atidarytos 6 naujos parduotuvės (uždaryta 1 išparduotuvė) bei perimtos 3 „Mango“ parduotuvės.

Grupės parduotuvių mažmeninė prekių apyvarta pagal tinklus per 2013 m. 12 mėnesių (tūkst. Lt, su PVM):

Tinklas	2013	2012	2011	2013/2012, %	2013/2011, %
Ekonominis ("Apranga")	57 642	55 838	48 241	3,2%	19,5%
Jaunimo ¹	197 361	178 959	153 014	10,3%	29,0%
Verslo ²	84 910	61 262	36 950	38,6%	129,8%
Prestižo ³	69 788	57 544	50 156	21,3%	39,1%
Zara	152 799	154 481	123 664	-1,1%	23,6%
Išparduotuvės	21 424	21 573	17 204	-0,7%	24,5%
Iš viso	583 924	529 657	429 229	10,2%	36,0%

¹ „Aprangos galerija“, „Moskito“, „Mango“, „Bershka“, „Pull & Bear“, „Stradivarius“, „ALDO“, „Mexx“, „Promod“, „Desigual“, „Tom Tailor“, „s.Oliver“.

² „City“, „Massimo Dutti“, „Strellson“, „Marella“, „Pennyblack“, „Coccinelle“.

³ „Burberry“, „Emporio Armani“, „Hugo Boss“, „Ermenegildo Zegna“, „MaxMara“, „Marina Rinaldi“, „Tommy Hilfiger“, „Mados linija“, „Nude“.

2013 metais, kaip ir 2012 m., sparčiausiai augo Verslo ir Prestižo tinklų apyvartos. Per pastaruosius dvejus metus bendra Verslo ir Prestižo tinklų apyvarta išaugo beveik 78%. Tai nulėmė pagrindinė naujų investicijų į šiuos segmentus kryptis ir bendra Grupės strategija.

Per 2013 m. 12 mėnesių Grupė atidarė 11 naujų parduotuvių, perėmė 5 „Mango“ parduotuves, 11 parduotuvių rekonstravo bei 2 uždarė. Investicijos į Grupės mažmeninio tinklo plėtrą ir pertvarkymą sudarė 22,8 mln. Lt (4 pastaba „Investicijos į ilgalaikį turta“). Investicijos (sigijimai) pagal Grupės segmentus atskleisti 3 pastaboje „Informacija apie segmentus“. Grupė neužsiima su moksliniais tyrimais ir eksperimentine plėtra susijusia veikla, išskyrus kiek tai susiję su procesų tobulinimu. Savo veikloje Grupė naudoja naujausias technologijas bei naujausius technologinius procesus, atitinkančius ekologinius standartus ir padedančius mažinti neigiamą įtaką aplinkai.

Grupės parduotuvių skaičius pagal šalis:

Šalis	2013 12 31	2012 12 31	Pokytis
Lietuva	92	89	3,4%
Latvija	41	33	24,2%
Estija	15	12	25,0%
Iš viso:	148	134	10,4%

Parduotuvių skaičius pagal tinklus:

Tinklas	2013 12 31	2012 12 31	Pokytis
Ekonominis	12	12	0,0%
Jaunimo	79	68	16,2%
Verslo	21	18	16,7%
Prestižo	19	18	5,6%
Zara	10	10	0,0%
Išparduotuvės	7	8	-12,5%
Iš viso	148	134	10,4%

Bendras Grupės valdomas parduotuvių *prekybos plotas* per metus laiko nuo 2012 m. gruodžio 31 d. iki 2013 m. gruodžio 31 d. padidėjo 5,1% arba 3,4 tūkst. kv. m.. Prekybos plotas labiausiai augo Latvijoje ir Estijoje (atitinkamai, 10,3% ir 15,7%).

Grupės parduotuvių plotas pagal šalis (tūkst. kv. m.):

Šalis	2013 12 31	2012 12 31	Pokytis
Lietuva	43,2	42,5	1,4%
Latvija	19,7	17,9	10,3%
Estija	6,9	5,9	15,7%
Iš viso:	69,7	66,3	5,1%

Nežiūrint aukštos praeitų metų palyginamosios bazės, nepalankių oro sąlygų bei išaugusios konkurencijos, Grupei 2013 metais pavyko išlaikyti bendrojo pelningumo lygį bei pelno prieš apmokestinimą apimtį.

Per 2013 m. 12 mėnesių Grupės *pelnas prieš apmokestinimą* sudarė 45,3 mln. Lt, kai per 2012 m. 12 mėnesių pelnas prieš apmokestinimą siekė 44,0 mln. Lt (augimas 3,0%). Ketvirtojo ketvirčio pelnas prieš apmokestinimą išliko panašiam lygyje kaip ir prieš metus ir 2013 m. sudarė 12,2 mln. Lt (12,5 mln. Lt - 2012 m. IV ketv.).

Grupės *EBITDA* per 2013 m. 12 mėnesių sudarė 64,1 mln. Lt, o atitinkamą 2012 m. laikotarpį – 61,4 mln. Lt. EBITDA pelningumas per metus sumažėjo nuo 14,5% iki 13,7%. Grupės likvidumo koeficientas per metus beveik nepasikeitė ir sudarė 2,3.

APB „APRANGA“, įmonės kodas 121933274, Kirtimų g. 51, Vilnius
ĮMONIŲ GRUPĖS VEIKLOS APŽVALGA
UŽ 2013 M. GRUODŽIO 31 D. PASIBAIGUSĮ DVYLIKOS MĖNESIŲ LAIKOTARPĮ
(visos sumos lentelėse pateikiamos tūkstančiais litų, jei nenurodyta kitaip)

Pagrindiniai Grupės rodikliai	2013	2012	2011
	12 mėnesių	12 mėnesių	12 mėnesių
Pardavimai, tūkst. Lt	466 673	423 441	340 781
Pardavimai užsienio rinkose, tūkst. Lt	175 312	155 626	125 598
Palyginamieji (angl. like-to-like) pardavimai, %	1,7%	17,0%	10,7%
Bendrasis pelnas, tūkst. Lt	218 957	198 481	159 961
Bendrasis pelningumas, %	46,9%	46,9%	46,9%
Veiklos pelnas (nuostolis), tūkst. Lt	45 476	44 083	29 968
Veiklos pelningumas, %	9,7%	10,4%	8,8%
Pelnas (nuostolis) prieš apmokestinimą, tūkst. Lt	45 349	44 019	29 749
Pelningumas prieš apmokestinimą, %	9,7%	10,4%	8,7%
Laikotarpio pelnas (nuostolis), tūkst. Lt	38 144	36 897	24 814
Pelningumas, %	8,2%	8,7%	7,3%
EBITDA, tūkst. Lt	64 096	61 412	47 612
EBITDA pelningumas, %	13,7%	14,5%	14,0%
Nuosavybės grąža laikotarpio pabaigoje, %	25,9%	26,4%	20,2%
Turto grąža laikotarpio pabaigoje, %	18,7%	18,9%	15,4%
Grynoji skola / Nuosavybė*, %	-2,2%	-6,3%	-5,6%
Likvidumo koeficientas, kartais	2,3	2,2	2,6

* (Finansinės skolos – grynai pinigai) / Nuosavybė

Pagrindiniai Grupės rodikliai	2013	2012	2011
	IV ketvirtis	IV ketvirtis	IV ketvirtis
Pardavimai, tūkst. Lt	130 142	120 161	101 449
Pardavimai užsienio rinkose, tūkst. Lt	48 372	42 274	36 785
Palyginamieji (angl. like-to-like) pardavimai, %	1,5%	9,5%	14,0%
Bendrasis pelnas, tūkst. Lt	64 333	59 079	50 296
Bendrasis pelningumas, %	49,4%	49,2%	49,6%
Veiklos pelnas (nuostolis), tūkst. Lt	12 312	12 561	12 055
Veiklos pelningumas, %	9,5%	10,5%	11,9%
Pelnas (nuostolis) prieš apmokestinimą, tūkst. Lt	12 250	12 545	11 983
Pelningumas prieš apmokestinimą, %	9,4%	10,4%	11,8%
Laikotarpio pelnas (nuostolis), tūkst. Lt	10 314	10 795	9 999
Pelningumas, %	7,9%	9,0%	9,9%
EBITDA, tūkst. Lt	17 240	17 180	16 378
EBITDA pelningumas, %	13,2%	14,3%	16,1%
Nuosavybės grąža laikotarpio pabaigoje, %	7,0%	7,7%	8,1%
Turto grąža laikotarpio pabaigoje, %	5,0%	5,5%	6,2%
Grynoji skola / Nuosavybė*, %	-2,2%	-6,3%	-5,6%
Likvidumo koeficientas, kartais	2,3	2,2	2,6

* (Finansinės skolos – grynai pinigai) / Nuosavybė

Grupės veiklos sąnaudos per 2013 m. 12 mėnesių sudarė 173,5 mln. Lt ir, lyginant su atitinkamu 2012 m. laikotarpiu, padidėjo 12,4%. Grupės finansinės veiklos sąnaudos per ataskaitinį 2013 m. laikotarpį sudarė 127 tūkst. Lt (mažiau nei 0,1% visų Grupės sąnaudų). Grupės finansinės skolos 2013 metų pabaigoje sudarė 5,0 mln. Lt (Grupė neturėjo finansinių skolų 2012 m. gruodžio 31 d.).

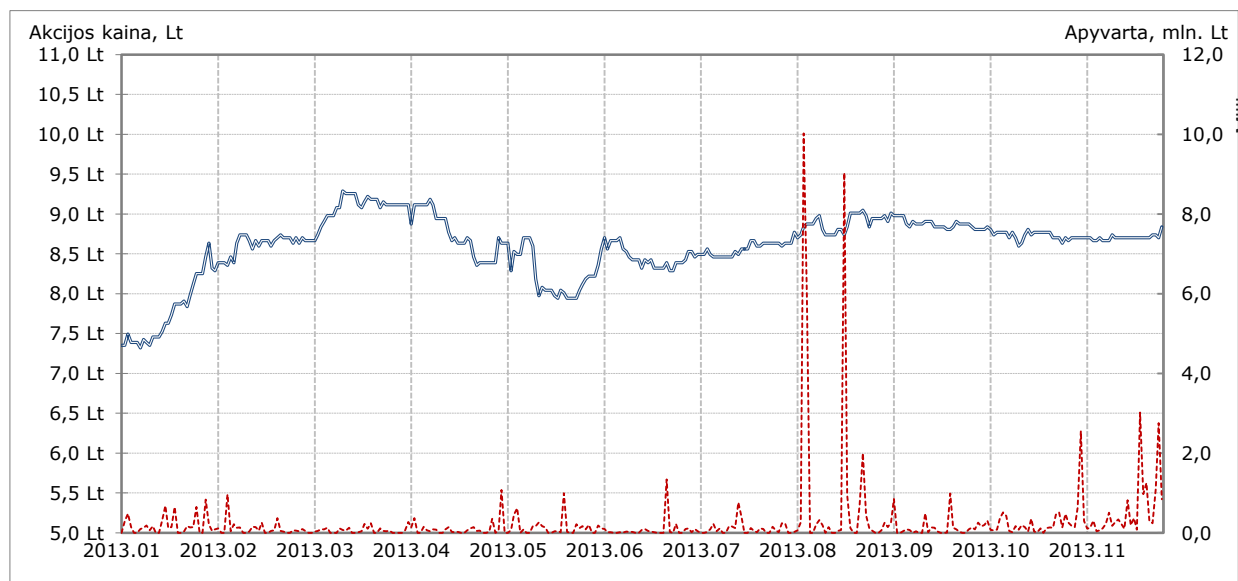
Pagrindiniai Grupės rodikliai	2013	2012	Pokytis
	12 mėnesių	12 mėnesių	
Pardavimai, tūkst. Lt	466 673	423 441	10,2%
Pardavimai užsienio rinkose, tūkst. Lt	175 312	155 626	12,6%
Bendrasis pelnas, tūkst. Lt	218 957	198 481	10,3%
Veiklos sąnaudos	(173 481)	(154 398)	12,4%
Veiklos pelnas (nuostolis), tūkst. Lt	45 476	44 083	3,2%
Pelnas (nuostolis) prieš apmokestinimą, tūkst. Lt	45 349	44 019	3,0%
Laikotarpio pelnas (nuostolis), tūkst. Lt	38 144	36 897	3,4%
EBITDA, tūkst. Lt	64 096	61 412	4,4%

Grupės atsargų lygis per pastaruosius 12 mėnesių iki 2013 m. gruodžio 31 dienos augo 17,8% (nuo 75,2 mln. Lt iki 88,7 mln. Lt). Įmonės atsargos augo 18,9%. Ženklesnį prekių atsargų augimą lėmė naujų parduotuvių atidarymai ir dėl neįprastai šilto oro padidėjęs žiemos sezono prekių kiekis.

Darbuotojų skaičius per metus iki 2013 m. gruodžio 31 d. Grupėje padidėjo 158 darbuotojais iki 1725 (+10,1%), o Įmonėje padidėjo 29 iki 722 (+4,2%). Per ketvirtąjį 2013 m. ketvirtį darbuotojų skaičius Grupėje padidėjo 56 (+3,4%), Įmonėje sumažėjo 2 (-0,3%).

Įmonės akcijų kaina per ataskaitinį 12 mėnesių laikotarpį augo nuo 7,35 Lt už akciją (+22%). Maksimali akcijų kaina per laikotarpį buvo 9,39 Lt už akciją, minimali akcijų kaina - 7,28 Lt už akciją. Bendrovės kapitalizacija padidėjo nuo 407 mln. Lt metų pradžioje iki 496 mln. Lt 2013 m. gruodžio 31 d. Vidutinė svertinė akcijų kaina per ataskaitinį laikotarpį sudarė 8,67 Lt už 1 akciją. Įmonės akcijų apyvarta per 2013 metus viršijo 83 mln. Lt.

APB Apranga akcijų kainos kitimas per 12 mėnesių nuo 2013 m. sausio 1 d. iki 2013 m. gruodžio 31 d.:



Informacija apie valdybos narius 2013 m. gruodžio 31 d.:

Vardas, pavardė	Pareigos	Turimas akcijų sk. ir įstatinio kapitalo dalis	Kadencijos pradžia	Kadencijos pabaiga
Darius Juozas Mockus	Valdybos pirmininkas	-	2010-04-30	2014-04-30
Rimantas Perveneckas	Valdybos narys, generalinis direktorius	800 770 1.45%	2010-04-30	2014-04-30
Iļona Šimkūnienė	Valdybos narė, pirkimų direktorė	-	2010-04-30	2014-04-30
Ramūnas Gaidamavičius	Valdybos narys, plėtros direktorius	5 000 0.01%	2010-04-30	2014-04-30
Vidas Lazickas	Valdybos narys	-	2011-04-29	2014-04-30
Marijus Strončikas	Valdybos narys	-	2010-04-30	2014-04-30

BENDRŲJŲ PAJAMŲ ATASKAITA

Pastaba	Grupė		Įmonė		
	2013	2012	2013	2012	
Pajamos	3	466 673	423 441	201 484	180 002
Parduotų prekių savikaina		(247 716)	(224 960)	(122 942)	(107 035)
Bendrasis pelnas		218 957	198 481	78 542	72 967
Veiklos sąnaudos		(175 415)	(156 096)	(77 560)	(72 729)
Kitos pajamos		1 963	1 608	38 975	31 197
Grynasis pelnas (nuostolis) dėl valiutų kursų pokyčių		(29)	90	(26)	84
Veiklos pelnas (nuostolis)		45 476	44 083	39 931	31 519
Finansinės veiklos sąnaudos	6	(127)	(64)	(198)	(212)
Pelnas (nuostolis) prieš apmokestinimą		45 349	44 019	39 733	31 307
Pelno mokesčio sąnaudos		(7 205)	(7 122)	(1 871)	(1 774)
Laikotarpio pelnas (nuostolis)	3	38 144	36 897	37 862	29 533
Kitos bendrosios pajamos					
Valiutų perskaičiavimo skirtumai		(169)	67	-	-
VISO BENDRŲJŲ PAJAMŲ		37 975	36 964	37 862	29 533
Vienai akcijai tenkantis paprastasis ir sumažintas pelnas (nuostolis), Lt		0,69	0,67	0,68	0,53

Pastaba	Grupė		Įmonė		
	2013 IV ketvirtis	2012 IV ketvirtis	2013 IV ketvirtis	2012 IV ketvirtis	
Pajamos	3	130 142	120 161	55 211	49 844
Parduotų prekių savikaina		(65 809)	(61 082)	(30 582)	(26 549)
Bendrasis pelnas		64 333	59 079	24 629	23 295
Bendrosios ir administracinės sąnaudos		(52 534)	(47 315)	(23 651)	(21 699)
Kitos pajamos		513	774	2 379	3 132
Grynasis pelnas (nuostolis) dėl valiutų kursų pokyčių		-	23	2	24
Veiklos pelnas (nuostolis)		12 312	12 561	3 359	4 752
Finansinės veiklos sąnaudos	6	(62)	(16)	(72)	64
Pelnas (nuostolis) prieš apmokestinimą		12 250	12 545	3 287	4 816
Pelno mokesčio sąnaudos		(1 936)	(1 750)	(521)	(600)
Laikotarpio pelnas (nuostolis)	3	10 314	10 795	2 766	4 216
Kitos bendrosios pajamos					
Valiutų perskaičiavimo skirtumai		15	(66)	-	-
VISO BENDRŲJŲ PAJAMŲ		10 329	10 729	2 766	4 216
Vienai akcijai tenkantis paprastasis ir sumažintas pelnas (nuostolis), Lt		0,19	0,19	0,05	0,08

BALANSAS

Pastaba	Grupė		Įmonė	
	2013 12 31	2012 12 31	2013 12 31	2012 12 31
TURTAS				
Ilgalaikis turtas				
Ilgalaikis materialusis turtas	80 855	78 356	51 363	50 376
Ilgalaikis nematerialusis turtas	1 507	330	238	244
Investicijos į dukterines įmones	-	-	16 101	16 101
Išankstiniai apmokėjimai	1 201	899	296	202
Prekybos ir kitos gautinos sumos	104	113	104	113
	83 667	79 698	68 102	67 036
Trumpalaikis turtas				
Atsargos	88 652	75 232	48 573	40 846
Pardavimui skirtas finansinis turtas	5 16 361	16 239	16 361	16 239
Ilgalaikis turtas, laikomas pardavimui	1 118	1 118	1 118	1 118
Išankstiniai apmokėjimai	2 934	3 319	2 665	1 929
Prekybos ir kitos gautinos sumos	2 621	10 447	27 412	29 697
Pinigai ir pinigų ekvivalentai	8 275	8 804	1 293	1 999
	119 961	115 159	97 422	91 828
TURTO IŠ VISO	3 203 628	194 857	165 524	158 864
NUOSAVAS KAPITALAS IR ĮSIPAREIGOJIMAI				
Nuosavas kapitalas				
Įstatinis kapitalas	55 292	55 292	55 292	55 292
Privalomasis rezervas	5 529	4 612	5 529	4 612
Valiutų perskaičiavimo skirtumai	(188)	(45)	-	-
Nepaskirstytas pelnas	86 538	79 748	57 751	51 216
	147 171	139 607	118 572	111 120
Ilgalaikiai įsipareigojimai				
Atidėtojo pelno mokesčio įsipareigojimai	3 226	3 540	1 044	1 205
Kiti įsipareigojimai	503	339	503	339
	3 729	3 879	1 547	1 544
Trumpalaikiai įsipareigojimai				
Paskolos	4 994	-	23 624	23 639
Pelno mokesčio įsipareigojimai	2 878	4 727	1 598	1 910
Prekybos ir kitos mokėtinos sumos	44 856	46 644	20 183	20 651
	52 728	51 371	45 405	46 200
Įsipareigojimų iš viso	56 457	55 250	46 952	47 744
NUOSAVO KAPITALO IR ĮSIPAREIGOJIMŲ IŠ VISO	203 628	194 857	165 524	158 864

NUOSAVO KAPITALO POKYČIO ATASKAITA

GRUPĖ	Pastaba	Valiutų perskaičiavimo rezervas				Iš viso
		Akcinis kapitalas	Privalomasis rezervas	Nepaskirstytas pelnas	Nepaskirstytas pelnas	
Likutis 2012 m. sausio 1 d.		55 292	3 262	92	64 456	123 102
Bendrosios pajamos						
Pelnas už 2012 metų 12 mėnesių	3	-	-	-	36 897	36 897
Kitos bendrosios pajamos						
Valiutų perskaičiavimo skirtumai		-	-	(137)	203	66
Viso bendrųjų pajamų		-	-	(137)	37 100	36 963
Sandoriai su akcininkais						
Pervesta į privalomąjį rezervą		-	1 350	-	(1 350)	-
Išmokėti dividendai		-	-	-	(20 458)	(20 458)
Likutis 2012 m. gruodžio 31 d.		55 292	4 612	(45)	79 748	139 607
Bendrosios pajamos						
Pelnas už 2013 metų 12 mėnesių	3	-	-	-	38 144	38 144
Kitos bendrosios pajamos						
Valiutų perskaičiavimo skirtumai		-	-	(143)	(26)	(169)
Viso bendrųjų pajamų		-	-	(143)	38 118	37 975
Sandoriai su akcininkais						
Pervesta į privalomąjį rezervą	8	-	917	-	(917)	-
Išmokėti dividendai	8	-	-	-	(30 411)	(30 411)
Likutis 2013 m. gruodžio 31 d.		55 292	5 529	(188)	86 538	147 171
ĮMONĖ						
Likutis 2012 m. sausio 1 d.		55 292	3 262	43 492	102 046	
Bendrosios pajamos						
Pelnas už 2012 metų 12 mėnesių		-	-	29 533	29 533	
Sandoriai su akcininkais						
Pervesta į privalomąjį rezervą		-	1 350	(1 350)	-	
Išmokėti dividendai		-	-	(20 458)	(20 458)	
Likutis 2012 m. gruodžio 31 d.		55 292	4 612	51 217	111 121	
Bendrosios pajamos						
Pelnas už 2013 metų 12 mėnesių		-	-	37 862	37 862	
Sandoriai su akcininkais						
Pervesta į privalomąjį rezervą	8	-	917	(917)	-	
Išmokėti dividendai	8	-	-	(30 411)	(30 411)	
Likutis 2013 m. gruodžio 31 d.		55 292	5 529	57 751	118 572	

PINIGŲ SRAUTŲ ATASKAITA

Pastaba	Grupė		Įmonė		
	2013	2012	2013	2012	
Pagrindinė veikla					
Pelnas (nuostolis) prieš apmokestinimą	3	45 349	44 019	39 733	31 307
Koregavimai:					
Nusidėvėjimas ir amortizacija		18 620	17 329	8 130	8 823
Turto vertės sumažėjimas		302	297	47	296
Atsargų nukainojimo pokytis		662	(57)	619	(89)
(Pelnas), gautas perleidus ilgalaikį materialųjį turtą		4	(28)	4	(28)
Nurašytas ilgalaikis materialusis turtas		174	209	117	208
Dividendų pajamos		-	-	(27 532)	(20 325)
Palūkanų sąnaudos, atėmus pajamas		(555)	(527)	(538)	(409)
		64 556	61 242	20 580	19 783
Trumpalaikio turto ir įsipareigojimų pokytis:					
Atsargų sumažėjimas (padidėjimas)		(14 082)	(11 141)	(8 346)	(3 722)
Gautinų sumų sumažėjimas (padidėjimas)		(82)	(1 467)	(1 664)	(8 093)
Nerealizuota valiutų kursų pokyčių įtaka		(169)	66	-	-
Mokėtinų sumų padidėjimas (sumažėjimas)		(1 843)	14 663	(509)	5 045
Pinigų srautai iš įprastinės veiklos		48 380	63 363	10 061	13 013
Sumokėtas pelno mokestis		(9 368)	(3 590)	(2 358)	(87)
Sumokėtos palūkanos	6	(127)	(64)	(198)	(212)
Gryniesi pinigų srautai iš įprastinės veiklos		38 885	59 709	7 505	12 714
INVESTICINĖ VEIKLA					
Gautos palūkanos		682	564	736	594
Gauti dividendai		-	-	27 532	20 325
Suteiktos paskolos		(49 500)	(98 500)	(91 067)	(123 754)
Paskolų grąžinimai		57 500	90 500	94 195	115 150
Ilgalaikio materialiojo ir nematerialiojo turto įsigijimai	3, 4	(23 563)	(25 769)	(9 300)	(10 491)
Įplaukos, gautos perleidus ilgalaikį materialųjį turtą	3, 4	787	1 439	21	995
Finansinio turto įsigijimas	5	(5 689)	(5 729)	(5 689)	(5 729)
Finansinio turto perleidimas	5	5 567	-	5 567	(148)
Gryniesi pinigų srautai panaudoti investicinėje veikloje		(14 216)	(37 495)	21 995	(3 058)
FINANSINĖ VEIKLA					
Išmokėti dividendai	8	(30 192)	(20 285)	(30 192)	(20 285)
Gautos paskolos		35 501	-	162 184	131 640
Sugrąžintos paskolos		(35 501)	-	(167 192)	(120 875)
Lizingo mokėjimai		-	(3)	-	-
Gryniesi pinigų srautai iš finansinės veiklos		(30 192)	(20 288)	(35 200)	(9 520)
GRYNASIS PINIGŲ IR BANKO SĄSKAITOS KREDITO PADIDĖJIMAS (SUMAŽĖJIMAS)		(5 523)	1 926	(5 700)	136
PINIGAI IR BANKO SĄSKAITOS KREDITAS: LAIKOTARPIO PRADŽIOJE		8 804	6 878	1 999	1 863
LAIKOTARPIO PABAIGOJE		3 281	8 804	(3 701)	1 999

AIŠKINAMASIS RAŠTAS

1. Bendra informacija

APB „Apranga“ (toliau - Įmonė) įsteigta ir pradėjo savo veiklą 1993 m. kovo mėn. Pagrindinė Įmonės buveinė yra Kirtimų g. 51, Vilniuje, Lietuvoje. Įmonė įregistruota kaip akcinė prekybos bendrovė pagal Lietuvos Respublikos akcinių bendrovių įstatymą. Pagrindinė Įmonės ir jos dukterinių įmonių (toliau - Grupė) veikla yra mažmeninė prekyba drabužiais.

2013 m. gruodžio 31 d. Grupę sudarė Įmonė ir žemiau išvardytos 100% jai priklausančios dukterinės įmonės:

Pavadinimas	Šalis	Buveinės adresas	Pagrindinė veikla
UAB Apranga LT	Lietuva	Kirtimų 51, Vilnius	Mažmeninė prekyba drabužiais
UAB Apranga BPB LT	Lietuva	Kirtimų 51, Vilnius	Mažmeninė prekyba drabužiais
UAB Apranga PLT	Lietuva	Kirtimų 51, Vilnius	Mažmeninė prekyba drabužiais
UAB Apranga SLT	Lietuva	Kirtimų 51, Vilnius	Mažmeninė prekyba drabužiais
UAB Apranga MLT	Lietuva	Kirtimų 51, Vilnius	Mažmeninė prekyba drabužiais
SIA Apranga	Latvija	Elizabetes 51, Riga	Mažmeninė prekyba drabužiais
SIA Apranga LV	Latvija	Elizabetes 51, Riga	Mažmeninė prekyba drabužiais
SIA Apranga BPB LV	Latvija	Elizabetes 51, Riga	Mažmeninė prekyba drabužiais
SIA Apranga PLV	Latvija	Elizabetes 51, Riga	Mažmeninė prekyba drabužiais
SIA Apranga SLV	Latvija	Terbatas 30, Riga	Mažmeninė prekyba drabužiais
SIA Apranga MLV	Latvija	Terbatas 30, Riga	Mažmeninė prekyba drabužiais
OÜ Apranga ¹	Estija	Pärnu mnt 10/Väike-Karja 12 Tallinn	Mažmeninė prekyba drabužiais
OÜ Apranga Estonia	Estija	Pärnu mnt 10/Väike-Karja 12 Tallinn	Mažmeninė prekyba drabužiais
OÜ Apranga BEE	Estija	Pärnu mnt 10/Väike-Karja 12 Tallinn	Mažmeninė prekyba drabužiais
OÜ Apranga PB Trade	Estija	Pärnu mnt 10/Väike-Karja 12 Tallinn	Mažmeninė prekyba drabužiais
OÜ Apranga ST Retail	Estija	Pärnu mnt 10/Väike-Karja 12 Tallinn	Mažmeninė prekyba drabužiais

¹ 100 % kartu su OÜ Apranga Estonia

APB „Apranga“ visą įstatinį kapitalą sudarančios 55 291 960 vieno lito nominalios vertės paprastosios vardinės akcijos (ISIN kodas LT0000102337) yra įtrauktos į „NASDAQ OMX Vilnius“ vertybinių popierių biržos Oficialųjį prekybos sąrašą.

2013 m. gruodžio 31 d. Įmonė turėjo 3 041 akcininkus. Įmonės akcininkai, nuosavybės teise turintys ar valdantys daugiau kaip 5% įstatinio kapitalo, buvo:

Akcininkas	Įmonės kodas	Adresas	Akcijų skaičius	Įstatinio kapitalo dalis proc.
UAB „MG Baltic Investment“	123249022	Jasinskio 16B, Vilnius, Lietuva	29 677 397	53,7%
Swedbank AS (Estija) klientai	10060701	Liivalaia 8 Tallinn, Estija	6 794 270	12,3%
UAB „Minvista“	110685692	Jasinskio 16, Vilnius, Lietuva	5 522 729	10,0%

Vadovaujanti patronuojanti įmonė, kurios finansinė atskaitomybė pateikiama viešai, yra UAB Koncernas „MG Baltic“. Pagrindinis Grupę kontroliuojantis asmuo yra p. D. J. Mockus.

2. Rengimo pagrindas ir svarbiausių apskaitos principų apibendrinimas

Ši finansinė atskaitomybė parengta pagal Tarptautinius finansinės atskaitomybės standartus (TFAS), patvirtintus taikymui Europos Sąjungoje.

Tarpinei finansinei atskaitomybei taikyti tie patys apskaitos principai, kaip ir metinei finansinei atskaitomybei.

Rengiant balansą buvo naudojami šie valiutų kursai:

2013		2012	
1 EUR	= 3,4528 LTL	1 EUR	= 3,4528 LTL
1 LVL	= 4,9184 LTL	1 LVL	= 4,9520 LTL

APB „APRANGA“, įmonės kodas 121933274, Kirtimų g. 51, Vilnius
KONSOLIDUOTŲ IR ĮMONĖS TARPINIŲ FINANSINIŲ ATASKAITŲ AIŠKINAMASIS RAŠTAS
UŽ 2013 M. GRUODŽIO 31 D. PASIBAIGUSĮ DVYLIKOS MĖNESIŲ LAIKOTARPĮ
(visos sumos lentelėse pateikiamos tūkstančiais litų, jei nenurodyta kitaip)

3. Informacija apie segmentus

Vadovybė veiklos segmentus nustato pagal ataskaitas, kurias peržiūri Generalinis direktorius bei kiti 6 direktoriai (atsakingi už valdymą, rinkodarą, žmogiškuosius išteklius, pirkimus, vystymą ir finansus), ir kurios naudojamos priimant strateginius sprendimus.

Visa finansinė informacija, įskaitant ir pelno bei viso turto vertinimą, yra analizuojama šalies mastu.

Informacija, pateikta Direktoriams, apie ataskaitinius segmentus už 2013 m. 12 mėnesių:

2013 m. 12 mėnesių	Lietuva	Latvija	Estija	Viso	Tarp- įmoniniai eliminavi- mimai	Viso konsoliduotose finansinėse ataskaitose
Segmentų pajamų iš viso	327 230	121 078	59 816	508 124	-	
Segmentų vidinės pajamos	(35 869)	(4 147)	(1 435)	(41 451)	-	
Pajamos iš išorės klientų	291 361	116 931	58 381	466 673	-	466 673
Bendrasis pelningumas	46,4%	47,9%	47,5%	46,9%		46,9%
Laikotarpio pelnas (nuostolis)	24 403	8 557	5 184	38 144	-	38 144
Turto iš viso	182 558	44 044	21 416	248 018	(44 390)	203 628
Ilgalaikio turto įsigijimai (išskyrus finansines priemones ir išankstinius apmokėjimus už nuomą)	14 485	5 805	3 273	23 563	(787)	22 776

2012 m. 12 mėnesių	Lietuva	Latvija	Estija	Viso	Tarp- įmoniniai eliminavi- mimai	Viso konsoliduotose finansinėse ataskaitose
Segmentų pajamų iš viso	293 548	104 855	55 459	453 862	-	
Segmentų vidinės pajamos	(25 733)	(3 443)	(1 245)	(30 421)	-	
Pajamos iš išorės klientų	267 815	101 412	54 214	423 441	-	423 441
Bendrasis pelningumas	46,8%	46,8%	47,5%	46,9%		46,9%
Laikotarpio pelnas	22 661	8 826	5 410	36 897	-	36 897
Turto iš viso	177 583	42 534	18 634	238 751	(43 894)	194 857
Ilgalaikio turto įsigijimai (išskyrus finansines priemones ir išankstinius apmokėjimus už nuomą)	12 223	9 520	2 632	24 375	(46)	24 329

4. Investicijos į ilgalaikį turtą

Grynosios Grupės investicijos per 2013 m. 12 mėnesių sudarė 22,8 mln. Lt, iš jų, 7,9 mln. Lt per 2013 m. ketvirtąjį ketvirtį. Įmonė per 12 mėnesių viso investavo 9,3 mln. Lt, tuo tarpu dukterinės įmonės į mažmeninės prekybos tinklo vystymą investavo 13,5 mln. Lt.

5. Investicijos į finansinį turtą

2013 metais Įmonė viso už 5,6 mln. Lt pardavė bei už tą pačią sumą įsigijo Lietuvos Respublikos Vyriausybės išleistų ilgalaikių obligacijų (išpirkimas 2015 ir 2016 m.) denominuotų litais, kurios apskaitomos kaip Pardavimui skirtas finansinis turtas. Viso investicijos į Lietuvos Respublikos Vyriausybės išleistas ilgalaikes obligacijas 2013 m. gruodžio 31 d. sudarė 16,4 mln. Lt.

6. Paskolos

2013 m. lapkričio mėnesį Įmonė ir SEB bankas pasirašė anksčiau sudarytos sutarties dėl kredito limito pakeitimą. Pagal šį pakeitimą, Grupei pratęstas 60 000 tūkst. litų kredito limitas apyvartinėms lėšoms finansuoti, garantijų išdavimui ir akredityvų atidarymui. Kredito gražinimo terminas – 2014 m. lapkričio 30 d.. Už panaudotą kredito limitą lėšų dalį mokamos kintamosios palūkanos, apskaičiuojamos kaip 1 mėnesio VILIBOR plus marža. Lėšų daliai, skirtai garantijų ir akredityvų išdavimui, taikoma fiksuota palūkanų norma.

2013 m. balandžio mėnesį Įmonė ir NORDEA bankas pasirašė anksčiau sudarytos banko sąskaitos kredito ir banko garantijų sutarties pakeitimą. Pagal šį pakeitimą, skolinimosi limitas Grupei padidintas iki 9 000 tūkst. eurų bei pratęstas terminas iki 2015 m. birželio 30 d. Už panaudotą limitą dalį litais mokamos kintamosios palūkanos, apskaičiuojamos kaip 1 savaitės VILIBOR plus marža, o už panaudotą limitą dalį eurais mokamos kintamosios palūkanos, apskaičiuojamos kaip EONIA plus marža. Limito daliai, skirtai garantijų išdavimui, taikoma fiksuota palūkanų norma.

7. Garantijos ir akredityvai

2013 m. gruodžio 31 d. Įmonės vardu kredito institucijų suteiktos garantijos už dukterinių įmonių įsipareigojimus jų tiekėjams sudarė 34 891 tūkst. Lt (2012 m. gruodžio 31 d. – 29 332 tūkst. Lt). 2013 m. gruodžio 31 d. Grupės vardu kredito institucijų suteikti akredityvai ir garantijos tiekėjams sudarė 41 281 tūkst. Lt (2012 m. gruodžio 31 d. – 36 661 tūkst. Lt).

2013 m. gruodžio 31 d. Įmonės išleistos garantijos dukterinių įmonių įsipareigojimų tiekėjams užtikrinimui sudarė 2 356 tūkst. Lt (2012 m. gruodžio 31 d. – 1 725 tūkst. Lt).

8. Pelno paskirstymas

2013 m. balandžio 30 d. įvykęs Įmonės eilinis visuotinis akcininkų susirinkimas nutarė išmokėti 30 411 tūkst. Lt dividendų, pervesti 917 tūkst. Lt į privalomąjį rezervą bei skirti 720 tūkst. Lt tantjemoms už 2012 metus.

9. Apyvartos ir plėtros planai 2014 metais

Grupė 2014 metais planuoja pasiekti 628 mln. Lt apyvartą (su PVM), arba 7,5% didesnę, nei faktinė 2013 metų apyvarta (584 mln. litų).

2014 metais Grupė planuoja atidaryti ar rekonstruoti 25-30 parduotuvių. Investicijos sudarys apie 22-25 mln. Lt.

10. Įvykiai po balanso sudarymo dienos

2014 m. vasario mėn. Įmonė įsteigė dukterinę įmonę OU „Apranga MDE“, kuri taps „Massimo Dutti“ parduotuvių operatore Estijoje. Akcinis dukterinės įmonės kapitalas yra 2,5 tūkst. EUR (8,6 tūkst. Lt). Visos akcijos yra pilnai apmokėtos grynaisiais pinigais.
